

FLASH 103

le journal NUMÉRO 124

- *Dossier : le futur mess unique*
- *Retour à la vie civile : le BRR travaille pour vous*

JOURNAL D'INFORMATIONS DE LA BASE AÉRIENNE 103 "COMMANDANT RENÉ MOUCHOTTE" - CAMBRAI - ÉPINOY

FLASH 103
N°124 - Février 2000

Service du Flash 103
BA 103
59341 CAMBRAI AIR
Tél. : 03.27.83.89.67
poste 72103

Directeur de la publication :
Colonel AMAYON

Directeur de la rédacton :
Lieutenant-colonel WALTER

Rédacteur en chef :
Mme BARRERA

Rédaction :
Toute la BA 103

Crédit photo :
ADJ BARTKOWIAK
ADJ TAQUET
SGC FERLIN
SGT LE MINOUX

Conception et publicité :
EDITIONS PLUS
685, rue Jean Perrin
59500 DOUAI

Impression :
Imprimerie HANOCQ
62130 SAINT POL SUR TERNOISE

Dépôt léjal : 1er trimestre 2000

Page de couverture :
Super Mystère B2

SOMMAIRE

Le mot du Colonel



Lors de la présentation des vœux en début d'année, j'évoquai brièvement l'aviateur et écrivain Antoine de Saint-Exupéry. Nous commémorons cette année le centième anniversaire de sa naissance et un de ses romans les plus célèbres, "Pilote de guerre", a comme point de départ une mission de reconnaissance sur la ville d'Arras, au-dessus de cette région du Nord qui est aujourd'hui le terrain de chasse privilégié des Mirage de Cambrai.

D'une manière générale, Antoine de Saint-Exupéry a cherché tout au long de son œuvre romanesque à définir le sens de l'action et des valeurs morales dans une société moderne vouée au progrès technique.

"Car la grande vérité est que tu n'existes point seul. Tu ne peux demeurer permanent dans un monde qui autour, change".

Ces quelques lignes extraites de "Citadelle" illustrent les nécessaires efforts que nous devons accomplir pour mieux adapter, chacun à sa place, notre base aérienne aux exigences du monde moderne. Mais, elles nous encouragent aussi à cultiver l'indispensable solidarité au sein de notre communauté en sachant être à l'écoute et nous montrer réceptif aux hommes et aux femmes qui nous entourent.

Notre métier est un métier exigeant qui suppose, pour être vécu sereinement, de savoir travailler en équipe et de prendre en compte les contraintes des autres.

Puissent ces quelque lignes vous donner l'envie de lire ou relire ST EX. Il vous aidera certainement à donner un sens à votre action.

Colonel AMAYON



1er décembre 99 :
Arbre de Noël.



2 décembre 99 :
Cérémonie des couleurs.



9 décembre 99 :
Saint-Eloi.



3 décembre 99 :
Visite du procureur de la République et du Président du Tribunal de Cambrai.



13 décembre 99 :
Vol De M. AUBERT Sous-Préfet de Cambrai



15 décembre 99 :
Visite de la Direction du Crédit Agricole.



16 décembre 99 :
Pot de départ de l'ADJ REGNIEZ.



17 décembre 99 :
Remise de prix au SGC WEPPLER Lauréat du concours organisé par la BGA lors de la journée prévention routière (prix : un stade de perfectionnement à la conduite automobile).

RETRO EN BREF...





6 janvier 2000 : Signature de la convention entre le Lycée La Sagesse de Cambrai et la BA 103 pour l'organisation des journées d'Appel de Préparation à la Défense.

24 janvier 2000 : Visite au profit de l'Union Mutuelle de Boulangerie.





13 janvier 2000 : Vœux du Colonel AMAYON.





27 janvier 2000 : Visite du Commandant de la Gendarmerie de l'Air.

23 janvier 2000 : Visite des enfants de l'école de la commune de Palluel.





Journée récréative des "Cheveux Blancs".

A la base aérienne 103

Le sous-préfet à bord d'un Mirage

► Malgré des conditions météorologiques peu favorables, le mercredi 15 décembre dans la matinée, M. Aubert, sous-préfet de Cambrai, a effectué un vol à bord d'un Mirage 2000 biplace piloté par le lieutenant-colonel Clapier, commandant l'escadron de chasse 02.012 Picardie, stationné sur la Base aérienne 103 «René Mouchotte».

Un second appareil piloté par le colonel Amayon, commandant de la BA 103, a participé à cette mission d'entraînement qui a permis à M. Gabriel Aubert de survoler la région cambrésienne et de découvrir les spécificités du métier de pilote de chasse.

La mission de défense aérienne qu'effectuent en métropole les escadrons de chasse 01.012 Cambrésis et 02.012 Picardie a pour but d'assurer, quelles que soient les circonstances, la souveraineté de l'espace aérien français, 24 h sur 24, 365 jours par an, et comporte également une mission permanente d'assistance aux aéronefs en difficulté.



Le sous-préfet en tenue avant de monter dans le Mirage 2000

Observateur du Cambrésis du 23 décembre 1999

LA BA 103, LA VILLE ET L'AERO-CLUB DE CAMBRAI

renforcent leurs liens

Bel exemple de réussite conjointe que l'inauguration au mois de septembre à l'Aéro-Club Louis Blériot de Cambrai, de la "sentinelle" Fouga Magister installée à l'entrée des installations.

A l'Union Aéronautique du Cambrésis, on apprécie les liens étroits qui unissent la Base Aérienne 103, la Ville de Cambrai et l'Aéro-club depuis de nombreuses années pour ne pas dire depuis toujours.

Toutes les grandes opérations du club ont été soutenues par la Municipalité de Cambrai et la Base Aérienne avec qui l'aéro-club partage l'espace aérien. En 1995, une étape extraordinaire du Tour de France Aérien devant 20 000 personnes avait été rendue possible par la conjugaison de ces 3 volontés.

La volonté d'agrémenter le site, de rendre hommage aux militaires, à son Chef-Pilote Yvon HUMBERT ancien pilote de chasse, disparu tragiquement en 1996 ont été son leitmotiv et celui d'une bande de volontaires qui ont tout réalisé en interne sans intervention d'entreprises extérieures.

A partir de la livraison de l'avion au mois d'avril, c'est un retraité, Monsieur Louis DUBOIS, pilote de l'association qui a passé des heures et des jours à préparer l'appareil et le support d'accueil.

Une fois de plus, la cérémonie qui se déroula devant tout ce que l'arrondissement compte de personnalités en est la preuve. Le secrétaire général du club, Philippe MACE, s'est attelé sur ce dossier depuis 5 ans, pour obtenir de l'Armée de l'Air la cession du dernier Fouga Magister en dotation à la Base de Cambrai.

Toutes les personnalités civiles et militaires locales ont souligné l'importance de cet événement et ont réaffirmé la prédominance de la zone aéronautique sur le terrain, message reçu 5/5 par le Président Stéphan DEREGNAUCOURT et des 160 membres du club. Enfin, après l'inauguration de la stèle, c'est un Fouga Magister en état de vol qui a, dans une prestation de 20 minutes, permis aux centaines d'invités d'admirer ou de redécouvrir les performances extraordinaires de ce merveilleux avion.

Le Cambrésien - décembre 1999

Le Fouga Magister, sentinelle majestueuse

Louis Dubois à l'honneur

Le CM 170...

Voix du Nord du 21 septembre 1999

Armée

Un an après la première « JAPD », 8 988 jeunes Cambrésiens ont été convoqués et 8 121 reçus

Le recensement demeure obligatoire

Une rencontre « élus et jeunes » était organisée à la base aérienne 103 de Cambrai-Epinoy pour marquer le premier anniversaire de la Journée d'appel de préparation à la défense.

Les Cambrésiens bons élèves ?

David CIERNIAK

Voix du Nord des 10 et 11 octobre 1999

Décès

Il était l'homme de la tradition sur la BA103

Jean Lefranc n'est plus



Officier supérieur à la retraite, Jean Lefranc s'investissait beaucoup dans la vie associative.

C'est avec une profonde tristesse que nous avons appris le décès soudain de Jean Lefranc, que chacun connaissait sur la base aérienne et dont tous les visiteurs louaient les connaissances, l'amabilité et la serviabilité.

Agé de 69 ans, Jean Lefranc était en effet un homme de contact, toujours disponible et prêt à rendre service à ceux qui le sollicitaient. Officier de l'ordre national du Mérite, il avait effectué toute sa carrière dans l'Armée de l'air et s'investissait encore beaucoup dans l'organisation et la tenue des cérémonies sur la BA 103 où son expérience et, justement, ce sens du contact étaient appréciés.

Habitant Lambres-lez-Douai, où il était d'ailleurs le correspondant local de La Voix du Nord, il était engagé fortement dans la vie associative : il présidait l'association des officiers de carrière à la retraite, était secrétaire du Comité d'entente des sociétés patriotiques, vice-président de l'Université d'Anchin, etc.

Notre journal s'associe particulièrement à la douleur de son épouse et sa famille. Les funérailles du lieutenant-colonel Jean Lefranc auront lieu le samedi 2 octobre, à 10 h, à l'église Saint-Sarre de Lambres-lez-Douai.

Voix du Nord du 29 septembre 1999

Tradition

Comme chaque année depuis 1972, ils sont invités

Les aînés accueillis sur la base aérienne 103

Depuis 1972, la BA 103 René-Mouchotte invite les anciens des cinq communes sur lesquelles elle est implantée, à savoir Epinoy, Haynecourt, Sancourt, Blécourt et Sauchy-Lestrée. Et l'an 2000 n'allait certainement pas déroger la règle.

Ainsi, jeudi, près de 150 personnes se sont rassemblées dans la salle à manger du mess des officiers, afin de respecter la tradition de cette « journée récréative des cheveux blancs ».

Elus, officiers et sous-officiers ont échangé les vœux à l'occasion de la nouvelle année, en présence du colonel Amayon, chef de corps.

Afin de marquer le passage dans un nouveau millésime, chaque groupe de personnes âgées a posé devant un mirage 2000... An 2000 oblige. Des clichés qui seront ensuite envoyés aux cinq maires.

Bien entendu, des réjouissances étaient programmées. Et Claude Marco, alias le major de réserve Pecqueux, accompagné de Didier Blondel, accordéoniste, ont animé comme il se doit l'après-midi.

Rappelons que l'instigateur de cette action est le lieutenant-colonel de réserve Lefranc, également correspondant local à l'agence de Douai de La Voix du Nord, qui est malheureusement décédé en septembre 1999.



Voix du Nord des 30 et 31 janvier 2000

Repas des cheveux blancs 2000

La Ba 103 et les aînés

► Cette fois encore et conformément aux traditions solidement établies depuis plus de vingt ans (janvier 1972 pour être précis), la base aérienne 103 de Cambrai «Commandant René Mouchotte» accueillait dans les salles du mess des officiers, jeudi dernier, les aînés des communes environnantes d'Epinoy, Haynecourt, Blécourt, Sancourt et Sauchy-Lestrée à l'occasion d'un repas dansant.

Une centaine d'aînés environ, accompagnés des maires de chaque commune, participaient à cet événement, en présence du colonel Amayon, commandant la base et des différents chefs de soutien. A leur arrivée sur la base et pour marquer l'an 2000, chaque village en compagnie de son maire prenait la pose devant un Mirage 2000 de l'escadron de chasse 02.012 Picardie.

Avant le repas et l'échange traditionnel de vœux entre les maires des communes et le commandant de base, une rose était offerte à chaque participante. Les convives étaient encadrés par du personnel féminin de la base réparti à chaque table et chargé de veiller à ce que les invités vivent cette rencontre dans la détente et la joie. Elles assuraient également le bon déroulement du transport entre les différentes communes et la base. Toutes ces missions furent menées à bien avec beaucoup d'enthousiasme et de dévouement.

L'animation quant à elle, était assurée de main de maître par le major (en retraite) Claude Pecqueux, de son nom de scène Claude Marco, accompagné par le virtuose de l'accordéon Didier Blondel. Entre deux pas de danse, les convives partagèrent la galette.



Un moment convivial pour les aînés des villages proches de la BA 103

Observateur du Cambrésis du 3 février 2000

Collecte 1999 : un début prometteur...



En cette fin d'année 1999, une collecte de jouets a été organisée sur notre base, au profit des enfants déshérités.
Cette collecte s'est déroulée sur une période, un peu courte peut-être, de cinq semaines. En dépit d'une communication légèrement tardive et d'une organisation naissante, cette opération a connu un succès certain, ainsi que le prouve cette photo qui ne montre qu'une partie des peluches, jouets et livres qui ont pu être collectés.

Quelle en a été la destination ?

L'ensemble a été remis au Secours Catholique de Cambrai dans le but premier d'être offert lors de l'arbre de Noël, sous l'égide des associations caritatives. Mais pourquoi ces enfants, déjà peu chanceux habituellement, auraient-ils uniquement droit à des jouets usagés en ce jour merveilleux qu'est Noël.
Aussi fallait-il trouver une solution !
Une brocante a donc été organisée et le fruit de celle-ci a permis au Secours Catholique, entre autre, d'acheter des jouets neufs pour l'Arbre de Noël, rendant probablement ces enfants un peu plus heureux (souvenez-vous de la joie et du regard brillant de vos enfants).

Au vu du succès de cette collecte sur la BA 103, l'opération sera renouvelée en cette fin d'année 2000, avec la certitude que la générosité dont vous avez fait preuve cette année ne vous aura pas quittée.

En leur nom à tous,

Merci à Monsieur le Commandant de la BA 103 pour avoir autorisé cette collecte,
Merci aux assistantes sociales, à Madame Legros, leur secrétaire, ainsi qu'au Président des sous-officiers pour leur aide,
Et surtout, un immense merci à vous tous, généreux donateurs, qui par un petit geste, avez offert un grand plaisir à ces enfants,
Merci tout particulièrement à ce célibataire qui, bien que sans enfant, a offert un jouet neuf,
Enfin un grand merci au SGT FACEN de l'ESIC pour son initiative et sa coopération.

L'Escadron de Protection se féminise



Engagé le 5 janvier 1999, le MTA DEGARDIN, après les stages de formation à Saintes et à Dijon, a été affecté à l'Escadron de protection de Cambrai le 6 avril 1999.
Première féminine au sein de cette unité, le MTA DEGARDIN a obtenu le CAET (Certificat d'Aptitude à l'Emploi Technique) en juin 1999, certificat attestant sa capacité à assumer les fonctions de sa spécialité.

Vous êtes Militaire Technicien de l'Air, pourquoi avoir choisi la spécialité fusilier commando ?

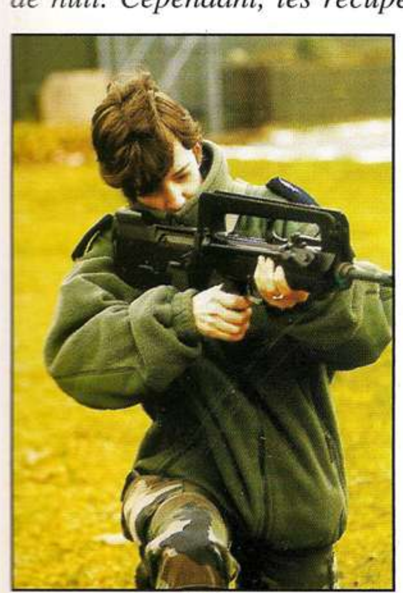
Pour les activités sportives, ainsi que l'esprit de cohésion.

Comment s'est déroulée votre intégration au sein de l'Escadron de Protection, unité jusqu'alors uniquement masculine ?

Au début, une petite appréhension ; la peur de ne pas être à la hauteur des exigences physiques et morales que cette spécialité demande. Et finalement, la difficulté est plutôt venue d'une attitude machiste de certains, qui, en définitive, ont dû admettre que mon travail vaut celui de mes collègues.

Le rythme de vie d'un fusilier commando est particulier, comment le vivez-vous ?

Les gardes durent 24 heures et sont assez fatigantes, elles nécessitent un travail rigoureux, de jour comme de nuit. Cependant, les récupérations sont un avantage qui permet de m'adonner à diverses occupations : après une semaine de 4 gardes, nous bénéficions de 6 jours consécutifs de repos et pour une semaine de 3 gardes et 3 jours d'instruction, nous prenons 4 jours consécutifs de repos.



Le sport, le tir, le combat corps à corps et les différentes activités opérationnelles demandent des effort physiques et une résistance morale importants. Ne souffrez-vous pas de la comparaison qui peut être faite avec les hommes ?

Certes, il existe des disproportions entre les collègues et moi, mais essentiellement d'un point de vue de la force physique, mais cela ne me gène en aucune manière dans mon travail.



Vous partez en opération extérieure, quelles sont vos éventuelles appréhensions ?

Mes appréhensions se situent essentiellement au niveau des conditions de vie d'un pays que je ne connais pas.

Aujourd'hui, estimez-vous que cette spécialité réponde à toute vos attentes ?

Oui.

Vous avez un contrat de quatre ans comme MTA, comment envisagez-vous l'avenir ?

J'envisage de signer un deuxième contrat de quatre ans, puis de passer le concours de sous-officier ou le concours de gardien de prison ou gardien de la paix.

RECONVERSION : MODE D'EMPLOI

La mission essentielle du Bureau Reconversion Reclassement (BRR) est d'aider le personnel de la Base aérienne dans son retour à la vie civile professionnelle. Ce soutien se réalise par l'information, la formation et la dispense d'aides spécifiques.

L'information

Cette information apporte au militaire des éléments lui permettant d'élaborer son projet professionnel (ex : concours de la fonction publique) et éventuellement de commencer un cycle d'enseignement. Elle lui permet également de connaître d'autres interlocuteurs qui l'aideront dans sa recherche.

La formation

Le domaine de formation est vaste car cela peut aller de l'organisation par le BRR d'ateliers de rédaction de CV, en passant par des cours de français, d'anglais ou d'informatique (par exemple). Des préparations au Diplôme d'Accès aux Etudes Universitaires (DAEU) sont quotidiennement dispensées.

La dispense d'aides spécifiques

Le BRR est chargé de gérer les demandes d'aides spécifiques au niveau de la Base.
Ces aides sont de deux sortes : les premières sont destinées à permettre au demandeur de bien réussir son orientation professionnelle, les secondes ont pour objectif de faciliter la réalisation du projet.

L'aide pédagogique à l'orientation

Cette aide est destinée à guider le demandeur dans ses premiers pas dans la recherche d'un emploi. Ce soutien passe d'abord par une aide à la prise de conscience par le demandeur de ses capacités et de ses attentes, puis une appréhension de la possibilité de transposer dans le civil ses expériences, et les moyens à mettre en œuvre pour les valoriser en entreprise.

L'évaluation professionnelle

L'évaluation professionnelle se définit comme une aide consistant à mesurer les acquis professionnels théoriques et pratiques pour un emploi donné, à apprécier les compétences et les aptitudes à identifier les savoir-faire transposables dans une autre activité, et à définir les besoins éventuels de formation complémentaire.
Ce sont des experts de l'Association nationale pour la Formation Professionnelle des Adultes (AFPA) et de cabinets conseils mandatés qui réalisent cette tâche.
Le demandeur est ensuite informé de l'état du marché du travail et encouragé à envisager un ou deux projets professionnels ainsi qu'à mettre en œuvre une stratégie pour les réaliser.
L'association pour la Reconversion Civile des Officiers et Sous-officiers (ARCO) et le Centre Interarmées de Reconversion (CIR) sont les deux organismes chargés de fournir cette prestation.

Retour à la vie civile : les démarches

L'élaboration du projet professionnel se fait par une demande manuscrite qui fera l'objet d'une validation professionnelle, qui témoigne de la faisabilité du projet.

L'aide à la réalisation du projet.

Cette aide à la réalisation du projet est la suite logique de l'aide pédagogique à l'orientation.
Elle peut se réaliser par le biais d'une admission en congé en reconversion du demandeur, appuyée d'une aide financière.

L'admission en congé de reconversion

Le but est d'aider le demandeur à réussir son intégration professionnelle civile par l'octroi d'une période où il est toujours militaire mais entièrement consacrée à la réalisation de son projet.
Il peut se former à un emploi dans un organisme de formation ou en entreprise, chercher un emploi seul ou accompagné par un cabinet civil ou un CIR, accéder directement en entreprise dans le cadre d'un contrat de travail et créer ou reprendre une entreprise

L'aide financière

Cette aide financière peut prendre plusieurs formes. L'Armée de l'air peut octroyer un prêt à la création d'entreprise, ou encore prendre en charge une partie de frais d'études (cours par correspondance, cycles d'enseignement et stages de formation).

Pour tous renseignements supplémentaires, nous vous invitons à contacter les sections reconversion et reclassement au 83362 ou l'Officier conseil au 83372.

CHEVEUX BLANCS 2000

Les aînés n'ont pas failli à la tradition



Conformément aux traditions établies depuis bien longtemps, (janvier 1972 pour être précis), la Base aérienne 103 de Cambrai " Commandant René Mouchotte " accueillait dans les salles du mess des Officiers, le jeudi 27 janvier 2000, les aînés des communes environnantes de BLECOURT, d'EPINOY, d'HAYNECOURT, de SANCOURT et de SAUCHY LESTREE à l'occasion d'un repas dansant.

Une centaine d'aînés environ, accompagnés des Maires de chaque commune participaient à cet événement, en présence du Colonel AMAYON commandant la base, et des différents chefs de soutien. A leur arrivée sur la base et pour marquer l'an 2000, chaque groupe, en compagnie de son maire, prenait la pose devant un Mirage 2000 de l'Escadron de chasse 02.012 " Picardie ". Avant le repas et l'échange de vœux traditionnel entre les Maires des communes et le commandant de base, une rose était remise à chaque participante.

Aux environs de 16H00, clôturant cette journée, le Colonel AMAYON remercia les Maires et les aînés de leur venue. Puis les " anciens " prirent avec regret le chemin du retour, ravis de cette journée, et bien décidés à revenir sur la Base aérienne 103 pour l'an 2001.

L'O.S.A.



L'Officier Supérieur Adjoint remercie tout particulièrement pour leur aide :

- *Le lieutenant DY, ainsi que le personnel du bureau de piste de l'Escadron 02.012 " Picardie ",*
- *La division Transport,*
- *Le Chef du hangar,*
- *Le personnel du Mess des Officiers,*
- *La Brigade de Gendarmerie de l'Air,*
- *Le personnel féminin chargé de l'accompagnement (SGC KUBICZEK , SGC LECLERCQ, SGC SALINGUE, SGT BOULESTEIX, SGT SPARROW, CLC BENMOUSSA, CLC HAYEZ, CLC ZAPLATA, AVT BRETONNET, AVT COUTELARD) pour leur dévouement et leur gentillesse auprès des personnes âgées,*
- *Les animateurs pour leur excellente prestation musicale.*

FUTUROSCOPE

Le Comité Social de la BA 103 propose au personnel de la base,
*(civil, militaire, leur conjoint et enfants **uniquement**),*
*un séjour au FUTUROSCOPE de Poitiers les **04 et 05 novembre 2000**,*
100 places nous sont proposées dans l'immédiat.

Ce week-end, effectué en car grand tourisme comprendra :
- *le billet d'entrée au Parc du Futuroscope pour les 2 jours avec spectacle laser,*
- *le petit déjeuner à bord du car, le dîner du 1er jour, le petit déjeuner du 2ème jour,*
- *la nuit sur la base de 4 personnes par chambre en hôtel 1 étoile,*
- *l'accompagnement d' une hôtesse pour la visite guidée du 1er jour.*

Non inclus :
- *le repas du midi du 1er jour et le dîner du 2ème jour,*
- *le déjeuner du 2ème jour (possibilité de réserver des futurochèques à l'inscription, 80 Frs Adulte, 50 Frs Enfant),*
- *les dépenses d'ordre personnel (boissons, visites supplémentaires etc...).*

HORAIRES *Départ le samedi 04 de la BA 103 vers 4h30, arrivée vers midi,*
Retour le dimanche 05 sur la BA 103 vers minuit (départ du Futuroscope prévu vers 16h00).

PRIX PAR PERSONNE

INITIAL : Adultes : 900 Frs Enfants (- de 17 ans) : 730 Frs
LA PARTICIPATION DE L'ASA ETANT DE 300 F/Pers.
Le prix de revient est défini comme suit :
*Adultes : **600 Frs** Enfants (- de 17 ans) : **430 Frs***
Gratuité pour les enfants de moins de 5 ans.

ATTENTION ! ! ! *Les enfants dont la taille est inférieure à 1m10 ne pourront accéder à toutes les attractions. Les mineurs non accompagnés ne pourront bénéficier de cette prestation, aucun encadrement n'étant prévu à cet effet.*

HEBERGEMENT *Au choix :*

Supplément chambre individuelle :	*280Frs par personne*
Supplément chambre double :	*70 Frs par personne*
Supplément chambre triple :	*25 Frs par personne*

MODE DE REGLEMENT *30 % d'arrhes à l'inscription,*
30 % fin mai 2000,
le solde 30 jours avant le départ

**en cas de désistement, les arrhes ne vous seront pas remboursées.*
Date limite d'inscription : 15 mars 2000 (en dessous de 50 personnes, le voyage sera annulé).
Pour tous renseignements, contacter MME SALINGUE, assistante sociale, poste 83225
ADC DEBUISSON, poste 82289.

....

DEMANDE DE RÉSERVATION

NOM : *Prénom :* *UNITE ou SOUTIEN :* *POSTE :*
Nbre de personnes : *Adulte(s) :* *Enfant(s) :* *Gratuit :*
Hébergement : Ch 4 lits *Ch 3 lits* *Ch 2 lits* *Ch individuelle* *entourer selon le choix)*

Par souci d'économie, les personnes désireuses de partager leur chambre peuvent nous informer de leur souhait.
ARRHES pour réservation (30 %) Chèques bancaires (de préférence) libellé à l'ordre de VNA.
En cas de désistement, les arrhes ne vous seront pas remboursées.
DATE LIMITE D'INSCRIPTION : 15 MARS 2000 (en dessous de 50 personnes, le voyage sera annulé).

SIGNATURE

EN CAS DE MUTATION : COMMENT QUITTER VOTRE LOGEMENT SANS RISQUE

NECESSITE D'UN CONGE

A tout moment vous avez la possibilité de résilier votre bail, à condition de respecter les formes et délais prévus par la loi du 6 juillet 1989.

La forme du congé : il vous suffit d'envoyer au bailleur une lettre recommandée avec accusé de réception l'informant de votre départ, ou une signification par l'intermédiaire d'un huissier.

Le délai du congé : Le propriétaire doit être informé en principe 3 mois avant la rupture effective du contrat. Cependant, en cas de mutation ce délai est ramené à 1 mois.
Il pourra vous être demandé de justifier de ce changement professionnel.
Ces deux délais (1 ou 3 mois) ne commencent à courir qu'au jour de la réception, de la lettre recommandée avec accusé de réception ou de la signification. Mais lisez bien votre contrat qui, exceptionnellement, peut faire débuter votre préavis à une date différente, notamment si vous bénéficiez d'un logement de fonction.

PENDANT LE CONGE

Le contrat de location subsiste : le locataire conserve le bénéfice des lieux et le propriétaire perçoit loyers et charges.
Si vous décidez de quitter l'immeuble en étant libéré du contrat de location ainsi que de vos obligations pécuniaires, il vous faudra attendre l'arrivée d'un nouveau locataire (avec l'accord du bailleur).

A L'EXPIRATION DU CONGE

Avant la remise des clés au propriétaire : assurez-vous qu'un état des lieux de sortie est réalisé.
Cet acte est indispensable pour déterminer les responsabilités de chacun quant à l'état du logement, à votre départ.
A compter de cette remise de clés, votre bailleur dispose de 2 mois pour vous restituer le dépôt de garantie versé à l'entrée dans les lieux.
Si celui-ci décide de retenir une partie de cette somme, il devra en justifier le motif : loyers ou charges impayés, dégradations...

Melle BIENFAIT M. Christine
Chef de la section juridique



Mess Unique : Objectif 2001

Face à l'évolution des besoins de la fonction "restauration" sur la BA 103, une étude, réalisée par la Direction Centrale du Commissariat de l'Air, fait ressortir l'état vétuste des équipements et matériels des trois Mess. Des modifications s'imposent...

Réalisés de 1952 à 1954, les 3 Mess ont été construits selon un procédé de préfabrication industrielle, permettant par un jeu de "Mécano" de réaliser des bâtiments de formes parallélépipédiques, en peigne pour les Mess Hommes du rang et Officiers, et en villa avec patios pour le Mess Sous-officiers (démoli en 1999).

L'architecture et la distribution intérieure de ces Mess permettent difficilement de respecter les principes de la marche des denrées et de satisfaire aux diverses exigences de fonctionnalité et d'accueil.

"Etat des lieux : remplacement impératif"

Une enquête menée par la Direction Centrale du Commissariat de l'Air (DCCA), dans le cadre d'un état des lieux portant sur la fonction " restauration " de la Base, a permis de mettre en relief les points suivants :

- l'état sanitaire des trois Mess ne correspond plus aux normes d'hygiène et de sécurité actuelles,

- les équipements et matériels de restauration sont anciens et leur remplacement s'avère aujourd'hui impératif.

Etat général de la structure des trois Mess.

Le béton des parois verticales laisse apparaître une altération évidente, caractérisée par des aciers apparents (oxydés), des chutes de matériaux, des traces d'humidité et d'infiltrations d'eau importantes. Les panneaux du " squelette " autoporteur de ces bâtiments comportent également par endroits des fissures assez largement ouvertes.

L'analyse de l'état et du fonctionnement des trois Mess de la BA 103 met en évidence la nécessaire restructuration de la fonction restauration sur site.

"Différentes solutions envisagées"

Suite à l'analyse de l'état et du fonctionnement des trois Mess de la BA 103, une étude de faisabilité portant sur la restructuration de la fonction " restauration " a été réalisée par la Direction Départementale de l'Equipement du Pas de Calais, Service Local Constructeur, avec le concours de la DCCA pour la partie restauration.

Les différentes solutions envisagées pour restructurer la fonction restauration sur la Base aérienne de Cambrai-Epinoy sont les suivantes :

- Solution n°1 : Rénovation complète des 3 Mess.
- Solution n°2 : Réalisation d'un Mess Cadres (Officiers, Sous-officiers) et rénovation du Mess Militaires du Rang.
- Solution n°3 : Réalisation d'un Mess mixte (Militaires du rang, Sous-officiers) et rénovation du Mess Officiers.
- Solution n°4 : Réalisation d'un Mess unique (Officiers, Sous-officiers et Militaires du Rang).

" Solution la plus compétitive : construire un Mess unique "

Chacune des quatre solutions envisagées pour restructurer la fonction restauration sur la BA 103 a été chiffrée par la DDE du Pas-de-Calais (DDE 62).

Les éléments permettant de chiffrer chaque solution ont été définis conjointement par la DDE 62 et la DCCA à partir des populations desservies, des prestations fournies, de la convivialité demandée et des travaux d'infrstructure à mener. Ils précisent les besoins en surfaces, en énergie, en personnel ainsi que les coûts des matériels de restauration.

Dans la procédure de choix d'un des scénarii proposés pour la rénovation de la fonction restauration, le critère de jugement déterminant a été le coût financier de l'opération auquel a été associé le coût annuel d'exploitation.

Ce coût annuel d'exploitation intègre la notion d'amortissement et se décompose comme suit :

- Coût annuel d'investissement de l'infrastructure calculé en postulant une durée d'amortissement du bâtiment de 30 ans,
- Coût annuel d'investissement des matériels de restauration calculé en postulant une durée d'amortissement de ces matériels de 10 ans,
- Coût annuel de fonctionnement en énergie et personnel.

Pour chacune des quatre solutions, le détail du calcul a été mené par la DCCA dans l'étude de faisabilité. Il ressort de ce calcul que la solution la plus compétitive au regard du coût annuel d'exploitation est la solution consistant à construire un Mess Unique.

C'est donc la solution " Mess Unique " qui a été retenue pour restructurer la fonction restauration sur la BA 103. L'Etat Major de l'Armée de l'Air (EMAA) a arrêté le 18 juillet 1996 l'emplacement actuel du Mess Sous-officiers, comme position du Mess unique projeté.

Cet emplacement dispose d'une bonne desserte routière, il est en effet desservi par cinq voies de circulation différentes.
Les aménagements et créations de voiries aux abords du futur bâtiment (stationnements, voies de circulation, cheminements piétons) sont étudiés en liaison avec les autorités de la BA 103.



En particulier, la voie située le long du dépôt de carburant à proximité du quai de livraison du Mess Sous-officiers actuel et pourrait utilement être réemployée dans le projet de Mess unique.
On peut aussi remarquer que le site d'implantation retenu pour le Mess unique est proche du centre de la zone vie et des bâtiments d'hébergement des cadres.

" 4 200 m² pour 51 millions de francs "

En ce qui concerne l'estimation financière, elle a été établie sur la base d'un effectif de 1 200 rationnaires.

Le budget de cette opération a été fixé à 51 millions de francs TTC, fin de chantier (comprenant 42 millions de francs TTC pour l'infrastructure et 9 millions pour les équipements de restauration).

Ce coût d'objectif a été établi sur la base d'un Mess unique d'environ 4 200 m² de Surface Hors Œuvre Nette (SHON).

L'étude de cette opération a été confiée par la DDE 62 au : Service Spécial des Bases Aériennes d'Ile de France (SSBAIF).

Cette étude a été établie en concertation avec les autorités de la Base aérienne 103, la Sous-Direction Restauration et Hôtellerie de la DCCA et la Direction Départementale de l'Equipement du Pas-de-Calais – Service Local Constructeur.

Le terrain retenu présente une superficie suffisante pour accueillir l'opération projetée sans qu'il soit nécessaire d'envisager des dispositions particulières et contraignantes pour y intégrer les données de l'opération.

La qualité principale du site retenu reste l'environnement végétal particulièrement fourni et agréable qui, sous réserve d'être le plus largement possible préservé, devrait participer grandement à l'agrément des futurs convives du Mess unique.

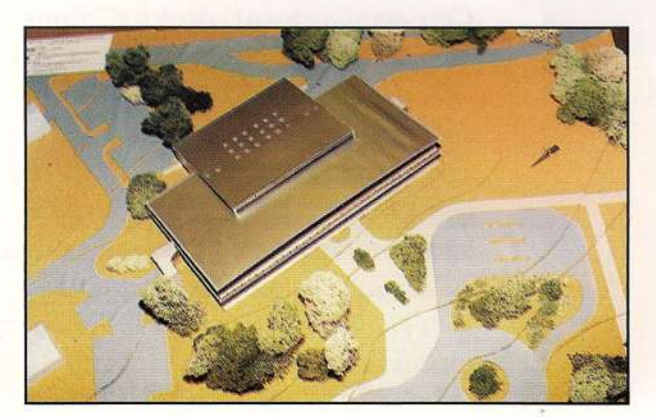
Outre la restauration du personnel, la création d'un Mess unique a pour vocation de réunir en un même lieu toutes les populations de la Base aérienne 103. Ce lieu se doit donc de dépasser sa fonction première de restauration pour devenir également un pôle de rassemblement caractérisé par sa convivialité.

A cet effet, le confort du lieu et la qualité des prestations proposées en matière de services, de loisirs et de détente sera déterminante pour juger du résultat final. C'est pourquoi il est prévu de mettre à disposition des convives des lieux de détente et de loisirs et de leur proposer un certain nombre de services à caractère commercial ou non.

Les travaux du Mess unique démarrent au mois de mars 2000 pour une durée de 14 mois.
L'inauguration du Mess est prévue pour le mois de juin 2001.

M. BELLAAMARI - SLC





Des lieux de détente à votre service

Aménagement des lieux de détente

Un salon de réception du Commandant de base.
Un bar commun aux différentes catégories comportant un comptoir unique et un aménagement intérieur modulable délimitant une zone de consommation propre à chaque catégorie.
Une salle de jeux " bruyants " accessible à toutes les catégories.
Une salle de billard accessible à toutes les catégories.
Une salle de télévision accessible à toutes les catégories.
Une médiathèque/bibliothèque accessible à toutes les catégories.

Implantation de services annexes

Point de vente presse commun à toutes les catégories
Salon de coiffure.
Local bimbeloterie.
Un bureau à occupation tournante pour les associations (GMPA – AGPM), la présidence Officiers et Sous-officiers et les délégations syndicales, comprenant un kiosque pour le comité des fêtes.
Un bureau à occupation tournante pour les démarcheurs (Assurances, SNCF,...)

RÉSERVE ET MODESTIE...

Actif réservé

Telle date à minuit, a sonné le glas,
De mon activité militaire, le contrat.
J'avais atteint de mon grade, la limite d'âge,
Et commençais à être dénommé : vieux sage.
Mon degré d'incompétence maximum en poche,
Il me fallait penser cette retraite si proche.
Pourtant sans en avoir vraiment l'air,
J'avais peine à quitter l'Armée de l'air.
Il me devait de trouver une suite,
Pour que ce départ ne ressemble à une fuite.
J'ai donc opté pour la réserve active,
Avec dans l'esprit, une seule prérogative,
De continuer à servir cette armée maîtresse,
Qui en son temps, m'a causé tant de stress.
J'ai alors rejoint cette petite communauté
Dont la réserve et le sérieux sont primauté.
J'y ai découvert un esprit constructif
Avec le bien faire pour seul objectif.
Quand bien même, si périodes soldées,
Si courtes soient-elles au long d'une année,
Nombre d'entre eux font du bénévolat,
Sans pour autant devenir apostolat.
Il est évident qu'activité en réserve,
Ne consiste pas uniquement d'être en verve.
Si donc, de l'Armée de l'air encore des troupes,
Il me fallait toujours garder le vent en poupe,
Et nourrir en moi cette simple ambition
D'être encore actif dans le respect des traditions.
En fait, j'ai signé un nouveau contrat,
Avec moi-même, plus qu'avec l'Etat.
J'ai donc remis au placard ma récente quille,
Pour continuer à servir mon ancienne famille.

CNE (R) GHYSELS

Une belle leçon...

Le bogue a-t-il eu lieu ?
Non, me direz-vous ! Et pourtant...
Avec son goût du gigantisme, sa passion pour le progrès, son désir de domination, l'Homme a envisagé un scénario catastrophe, causé par les machines nées de sa propre création. Mais il est plus facile de maîtriser ce qu'on crée que de dominer ce qu'on ne maîtrise pas. Et le bogue informatique de s'avouer vaincu au 1er janvier 2000 !
Bogue si bien évité que certains s'interrogent sur sa réelle menace, sur le coût engendré par les mesures prises pour éviter " la fin du monde "...
Quel progrès ! Quelle magnifique performance que l'évolution de l'informatique ; et quel siècle ! De l'invention de la machine à laver, au début du siècle, au téléphone mobile et au CD-ROM, en passant par le four à micro-ondes, que d'inventions destinées à améliorer notre quotidien ! !
Le XXème siècle nous aura permis de marcher sur la lune, de semer nombre de satellites dans notre Galaxie, et même de cloner un mammifère. Mais voilà, cette évolution grisante s'émiette et nous ramène à la modération, la simplicité et la réalité face aux déchaînements de la nature. ***" Face à la marée noire, surtout lorsque la tempête s'en mêle, adieu barrages flottants, plan Polmar et prévisions météo, il ne reste que les hommes, les femmes, les pelles et les seaux pour nettoyer quatre cents kilomètres de côte. Quoi qu'on en dise, les choses n'ont guère changé depuis l'Amoco Cadiz, il y a vingt ans ".***
L'acharnement de la nature à détruire les départements du Sud déjà sinistrés en novembre, des régions entières dévastées, des morts, des blessés, des familles entières ruinées, privées d'électricité, de toit, de transport, de carburant, et tout cela en période de fêtes, ***"notre petite modernité de rien du tout, dont nous sommes si fiers et dont nous imaginons qu'elle nous protège tous azimuts ne pèse pas lourd face à la nature. La nature, elle s'en moque de l'an 2000".***
Le réveillon du siècle ne l'a pas été pour tout le monde. Entre le bogue informatique et le vrai bug de la nature, un point positif : la solidarité et le dévouement dont ont fait preuve les " épargnés " montrent qu'il reste tout de même une petite part d'humanité dans notre nation modernisée...

Mme Barrera

LA SAGA D'UN MONOPOLE

Quel utilisateur aurait été à même de penser que l'entreprise informatique la plus importante du siècle subirait des pressions juridiques importantes, du fait de sa position dominante sur le marché des systèmes d'exploitation...

D'après le juge américain JACKSON, de son prénom Thomas, le système d'exploitation de la firme américaine aurait équipé 95% des ordinateurs personnels vendus dans le monde au cours de ces dernières années.

Depuis le stable Windows 3.1, en passant par le plus fébrile Windows 95, l'influence de " Billou " (surnom de Bill GATES, PDG de Microsoft) est mondiale.

Parlons peu, parlons bien... Pendant ces dernières années, Microsoft a vendu ses systèmes à certains fabricants (Dell, Hewlett Packard, Compaq), et ce de manière fort peu orthodoxe, ces derniers promettant de s'abstenir d'installer des systèmes concurrents sur leurs machines. D'autres, comme Gateway ou encore IBM, ont refusé ces ententes et se voient obligés de développer eux-mêmes leurs systèmes, et par conséquent, paient le prix fort.
Cette situation monopolistique fâche quelque peu. Non seulement Microsoft use d'un monopole de fait, mais en plus il se sert de pratiques illégales, "car, contrairement à une idée reçue, bien ancrée dans l'esprit du public, il n'est pas interdit à une société d'être en situation de monopole aux Etats-Unis, mais il est interdit de s'en servir pour léser ou biaiser le jeu de la concurrence et le consommateur". La FTC (Federal Trade Commission) a commencé à enquêter sur ces pratiques marketing en 1990.

Enquêtes en cours

En 1993, les investigations relatives au cas Microsoft sont prises en charge par le DOJ (Department of Justice).
Un an plus tard, Microsoft s'en sort bien puisque la firme trouve un arrangement avec le DOJ : les conditions de licence de Windows ne doivent contenir aucune référence à d'autres logiciels Microsoft.
1995 : Une amende dérisoire de 1 Million de Dollars est infligée par une commission fédérale à la demande du DOJ.
Juin 1995 : Netscape sort un navigateur Internet, nommé Navigator. Microsoft propose immédiatement de l'inclure dans sa structure.
Dans les cinq mois qui suivent, Microsoft finalise son propre navigateur Internet, et propose gratuitement Internet explorer 2.0.
1996 : Netscape se rebiffe...
En effet, la société accuse Microsoft d'avoir proposé une remise de trois dollars (par système d'exploitation vendu) aux fabricants de PC, si ces derniers consentaient à ne pas installer Navigator. Dossier non encore élucidé à ce jour, puisque Microsoft joue la montre. Même s'il perd son procès, le système d'exploitation aura changé avant le verdict. " Rendez-vous donc en 2002 pour savoir à quelle sauce Microsoft sera mangé par le DOJ ; Entre temps, l'eau aura coulé sous les ponts. Les PC auront certainement changé de face et le monde de l'informatique également ".

1997, Microsoft inclut Internet explorer 3 au sein de son système d'exploitation Windows 95, prétextant que ce dernier serait inutilisable sans le navigateur. Deux états américains (Texas et Massachusetts) lancent des enquêtes.

Un document de chez Microsoft datant de 1997 indique qu'il est commercialement possible de vendre la licence de mise à jour



de Windows 95 vers Windows 98 pour un prix de 49 dollars, alors que le prix retenu a été de 89 dollars...

Preuve de sa mauvaise foi, Microsoft livre en 1998 une version de Windows 95 amputées de son "indispensable" navigateur Internet (qui fonctionne plus ou moins bien).
Début 1998, c'est le grand boum du Net, et surtout des activités commerciales sur le réseau des réseaux.

Une Manne

De nombreux fournisseurs d'accès sont cités à comparaître par les autorités, ces dernières cherchant à montrer que Microsoft utilise ses systèmes d'exploitation pour avoir accès à de nouveaux marchés (commerce électronique et Internet).
19 Etats américains portent plainte.
Depuis 1999, la défense de Microsoft entre en action, péniblement.
Décembre 1999, avis du juge Jackson : "Microsoft exerce un monopole sur le marché des systèmes d'exploitation pour les PC à base de processeurs Intel. Cet avis ne constitue en rien une décision, ce n'est qu'une étape vers le verdict final, attendu pour le début de l'année prochaine ".

Conclusion, si conclusion il peut y avoir ... c'est qu'il ne faut pas toujours se fier aux apparences.
Le Microsoft, dirigé d'une poigne de fer par Billou, se veut être une entreprise mue par une féroce envie de dominer (Toutefois, depuis peu, Bill Gates n'est plus le PDG de Microsoft...).



Certaines personnes ont encore la foi et restent certains que d'autres systèmes valent de très haut les séries Windows : BeOS et autres MacOS...

Il n'y a pas que Windows dans la vie d'un ordinateur... et comme le dit une publicité pour un constructeur de micro ordinateurs, à suivre...

ASP LAURENT

L'HISTOIRE DE L'ASTRONAUTIQUE

La conquête spatiale actuellement banalisée par le succès et l'efficacité des vols de la famille Ariane 4 a une histoire riche d'enseignements. Les Etats-Unis, représentés par Cap Kennedy, Cap Canaveral et ses lanceurs Delta, Atlas, Titan, sa navette spatiale Columbia, peuvent apparaître comme les précurseurs dans ce domaine : il en est tout autre.



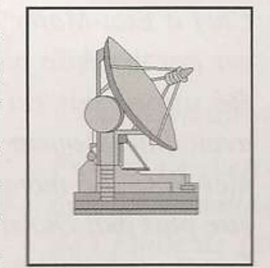
Arianespace

Marque de l'avancée technologique et du savoir-faire technique et scientifique, la conquête spatiale fut au centre de l'affrontement psychologique entre les Etats-Unis et l'URSS durant la Guerre Froide.

L'astronautique moderne prit son envol lors de la Seconde Guerre Mondiale avec l'invention par les ingénieurs allemands des fameux V1 et V2. Avec la fin de la guerre et le début de la Guerre Froide, ces ingénieurs furent "exilés"soit en URSS, soit aux Etats-Unis : De là, les deux blocs se lancèrent dans une course à l'espace ; Dans un premier temps les Soviétiques remportèrent de fracassantes victoires avec le premier satellite artificiel SPOUTNIK en 1957, et le premier homme en orbite Y.GAGARINE le 12 avril 1961 ; Finalement, la conquête de la Lune par N.ARMSTRONG le 21 juillet 1969 gomma ces premières Soviétiques. Il est flagrant de voir que la guerre au sens large a été le moteur qui a fait ce que l'astronautique est actuellement.

La chute du Bloc Est laisse seuls maîtres les Américains et voit naître la volonté européenne et notamment française de s'opposer à cette hégémonie américaine. C'est en 1979 qu'Ariane vole pour la première fois en profitant des acquis apportés par le développement de la fusée Diamant durant les années 60. Le challenge financier et scientifique amène les Européens, intéressés par la conquête de l'espace, à s'associer dans cette aventure : Arianespace est née. Les années 80 voient l'explosion commerciale de la famille Ariane 4. Pour répondre à l'agression européenne, les Etats-Unis lancent la navette spatiale Columbia réutilisable, sensée réduire les coûts : les frais d'entretien très lourds discréditent la navette et remettent au goût du jour les lanceurs à étages "classiques".

La lutte pour le prestige durant la Guerre Froide fait place actuellement à une bataille économique entre les deux pôles européen et américain (la Russie et le Japon, émergeant dans ce secteur, faisant face à des problèmes de fiabilité et d'évolution de leurs systèmes). Ce combat pour la recherche de satellites clients amène les deux concurrents à sans cesse accroître la charge utile des lanceurs (masse des satellites pouvant être mise en orbite). Il est intéressant de voir que ce sont les satellites et non les lanceurs qui font la mission, car il existe différents types d'orbites, spécifiques à l'utilisation du satellite qui imposent aux lanceurs des mises au point. A savoir, la plus connue :



- L'orbite géostationnaire (GEO) circulaire prisée par les satellites actuels de télécommunication, de météorologie et d'observation.

A 35 786 km d'altitude, le satellite paraît fixe pour un observateur sur la terre car il tourne dans le plan équatorial à la même vitesse angulaire que la terre autour de son axe.

Contrairement à ce que l'on pourrait croire, les satellites ne sont pas abandonnés sur leur orbite car ceux-ci ne possèdent pas la technologie nécessaire à leur autonomie. De plus, l'homme se réserve la possibilité d'intervenir sur le satellite pour lui envoyer des ordres, et entre autre pour rectifier sa trajectoire. Ainsi la composante sol du système spatial reçoit des informations du satellite (télémesure) et émet ses ordres à celui-ci (télécommande) : cette composante sol suit dans les différentes phases du lancement l'état du satellite (composante sol de contrôle) puis réalise les missions propres au satellite pendant toute la durée de vie de ce dernier (composante sol de mission).

Il est évident aussi que cette composante sol doit être capable de localiser le satellite à tout instant pour communiquer avec lui. A cet effet, le CNES (Centre National des Etudes Spatiales) possède 4 stations radar principales à Toulouse, en Afrique du Sud, en Guyane française, aux îles Kerguelen. La hantise des ingénieurs est, comme on a pu le voir pour la sonde américaine Mars Pathfinder, de perdre la communication avec le satellite.

Au-delà des coups d'éclats des débuts de la conquête spatiale et notamment de la conquête de la Lune annoncée par John Fitzgerald Kennedy, ce secteur scientifique est devenu le lieu de conflits économiques majeurs. Dans ce secteur qui requiert la complicité du lanceur, du satellite et de la composante sol, la recherche pour le développement des charges utiles tend à développer les projets de lanceurs monolithiques, au détriment des lanceurs à étages actuels.

ASP MERCIER

JUMELAGE FRANCO-BELGE

UNE AMITIE DE LONGUE DATE

Nous nous trouvions souvent en l'air, les pilotes de CAMBRAI et ceux de CHIEVRES. Quand nous étions sur la même fréquence radio, les Belges maintenaient un silence de rigueur et les Français l'encombraient de commentaires, d'ordres, d'exclamations,... jusqu'au moment où une grosse voix bien de chez nous hurlait : " The French talk too much ! ", ce qui ramenait immédiatement la paix sur les ondes.

Ce 5 novembre 1953, j'arrive au mess des officiers après une journée plutôt éprouvante à cause du mauvais temps. Je n'en crois pas mes yeux : le hall du mess est rempli de guirlandes de papier W.C. qui tombent du plafond, qui pendent des lustres, autour des poignées de fenêtres. Je pousse la porte du bar et là, une autre surprise m'attend : la pièce est occupée par une douzaine de pilotes français bardés de pied en cap de papier W.C. ; certains le portent en bandoulière, d'autres autour de la taille, d'autres encore s'en sont confectionnés des guêtrons.

- Messieurs, je suis le Major DE MEY, Commandant la 9ème Escadrille. Puis-je vous demander ce que nous vaut l'honneur de votre visite ?

- Capitaine VAZIAGA, commandant l'escadron 1/12 de la base de Cambrai. Nous sommes venus solennellement vous rapporter par la route ce que vous nous avez délivré ce matin par la voie des airs.

Je suis interloqué. Aucun Météor n'a volé aujourd'hui, tellement le temps était déplorable. Puis, je me souviens qu'on a mis en l'air l'Oxford de la 7ème Escadrille pour permettre à un visiteur, le Sergent pilote COA "Rodge" VAN SANTVOORT de gagner sa prime de vol. Le Capitaine "Bob" CORBEEL, toujours volontaire pour les bonnes causes, a décollé avec lui en fin de matinée. Mission "vérification du fonctionnement du Glide Path Indicator".

- Quel est le type d'avion qui vous a délivré cette marchandise ?

- Un bimoteur à hélice avec les cocardes belges.

L'incident aurait pu passer inaperçu. Mais il se fit qu'aujourd'hui toute l'escadre était déployée sur le taxiway pour l'inauguration officielle de la Base aérienne 103 Cambrai-Epinoy. Le Préfet du Nord et le Général Commandant la région aérienne étaient déjà dans la tribune, et nous attendions le Chef d'Etat-Major qui devait arriver par air. A sa place, nous avons été surpris par cet avion qui nous avait littéralement arrosés de papier W.C. Le moment n'aurait pu être plus mal choisi !

Sur ces entrefaites, nous avions été rejoints au bar par la majorité des pilotes "résidents", dont le coupable de cet acte de "lèse république". D'après lui, le "Glide Path Indicator" fonctionnait vraiment très mal ce matin ! Après quelques pintes, l'atmosphère était plus que dégelée. Une énorme omelette remit tout le monde sur pied, et, d'un commun accord, nous décidions de faire une grande virée à Bruxelles : au moins une dizaine de voitures. Je me souviens avoir quêté sur le refuge du tram, au pied de la Place de Brouckère " ...pour les petits pilotes français à la gueule de bois ! ". [...]

C'est donc cette journée du 5 novembre 1953 qui a marqué le début de nos relations privilégiées avec Cambrai. [...]

Puis nous nous sommes retrouvés à Méribel-les-Allues, le centre de réoxygénation de montagne de l'armée de l'air française, où nous avions déjà fait un premier stage avec la moitié des pilotes de la 9ème en janvier 1953.

Je vous cite quelques noms de ce formidable 1/12 :

- Capitaine VAZIAGA, tué dans un accident de la route quelque temps après ;

- Lieutenant " Toutou " TOURNIELE qui commandera la patrouille de France et deviendra Général ;

- Sous-Lieutenant DESCHEPPER qui représentera par après la région Nord à nos réunions d'anciens ;

- Sous-Lieutenant BLOEME que je reverrai au SOC TAVERNY comme Commandant et officier d'alerte de la Force Stratégique de l'Armée de l'Air (Missiles et Mirage IV) ;

- Adjudant MAGNAN ;

- Sergent Charlie CARRIERE (Ah, ces belles bacchantes !) ;

- Sergent Yves LIVINEC, HO, et d'autres encore...

Général de Brigade aviateur en retraite DE MEY L.
Article paru dans le GET IN (journal de l'association des anciens de la Base de Chièvres – mars 1998)

Alfred FRONVAL : Un virtuose de l'aviation



Au lendemain du 100ème anniversaire de l'aviation, il était inconcevable de ne pas revenir sur la vie exaltante d'un grand Neuvillois sur lequel l'air n'avait aucune emprise : Alfred FRONVAL.

Né à Neuville-Saint-Rémy le 11 août 1893, il vient à l'aviation lors du premier conflit mondial après avoir obtenu, dans l'infanterie, la Croix de Guerre avec deux citations (au cours des opérations de Verdun).

Un acrobate "indispensable"

Breveté pilote le 6 juillet 1917 à la célèbre école du Crotoy (Somme), très vite remarqué pour son habileté, il est désigné comme instructeur moniteur militaire à l'école d'acrobatie de Pau et y obtient de tels résultats que, le jugeant indispensable, sa hiérarchie refuse toutes ses demandes d'affectation en escadrille. Cette activité de moniteur est récompensée par l'AéroClub de France qui lui décerne, le 5 juin 1919, la plaquette spéciale créée en faveur du personnel enseignant navigant des écoles. Remarqué par Robert Morane, il entre comme chef pilote, dès la fin de la guerre, chez Morane Saulnier (firme qu'il ne quittera d'ailleurs jamais).

" L'homme avait disparu, seul l'avion restait "

Moniteur doté d'excellentes connaissances mécaniques, il est également un pilote d'essais audacieux, alliant prudence et réflexion. Ses qualités, associées à son imagination, lui permettent d'accélérer les évolutions de la Haute Ecole Aérienne.
Il sera le premier à effectuer un vol avec les commandes bloquées. La souplesse incomparable de son pilotage inspira Raymond Saladin :

"l'homme avait disparut, seul l'avion restait. On avait l'illusion que l'appareil volait de lui même, avec une souplesse d'oiseau, tant il était piloté avec une précision, une douceur, un véritable génie de vol".

Champion du monde d'acrobaties

Le 17 octobre 1919, il établit à Madrid le record du monde de loopings : 629 en 2 heures 42 ; celui-ci sera porté à 960 en 3 heures 52 à Villacoublay le 26 mars 1920.

Le 25 février 1928, il réalise son ultime record :
1 111 loopings en 4 heures 56 minutes.

Entre ces performances, son extraordinaire habileté en fait l'indispensable invité de tous les grands meetings aériens, où il glane de nombreux succès dans les concours de virtuosité devant la plupart des " As " de la Grande Guerre, en particulier à Zurich où il devient Champion du monde d'acrobatie devant l'Allemand


Monument construit en face de sa maison natale de Neuville.

Fieseler.

Collision au sol : Alfred Fronval trouve la mort

Fronval ne cherchait pas les honneurs, pourtant, l'enfant de Neuville était décoré de la Légion d'Honneur, de l'Etoile de Léopold, de l'Etoile de Roumanie et de la Croix du Christ du Portugal.
Hélas, le 28 juin 1928, alors qu'il se pose sur le terrain de Villacoublay avec un Breguet XIV, son appareil est heurté par un avion qui décolle, piloté par le Capitaine Cornillon.
Les deux avions s'enflamment. Alfred Fronval, coincé sous les débris, ne peut échapper à la mort.
Le non-respect des consignes de piste venait de causer la mort d'un de nos plus grands pilotes, lui qui avait déclaré qu' "on ne sait vraiment voler que lorsque l'on connaît l'acrobatie aérienne ; elle vous tire des situations les plus difficiles, elle est une sécurité".

L'homme était grand de sincérité et de modestie. Le

Présentation du CSA 2000

Le nouveau bureau directeur du CSA vous présente ses meilleurs vœux pour l'an 2000

Président : LCL BAWESJKI
Vice-présidents : CNE DUBOUCHER
ADC HERBIN
Secrétaire général : Monsieur GAUDION
Secrétaire adjoint : ADJ L'HUILLIER
Trésorier : CLC BENMOUSSA

CONTACTS : CLC BENMOUSSA Martine poste 82.386
Monsieur GAUDION Gabriel poste 82.391

FLASH CSA

Amateurs de sport, la section "SQUASH" va bientôt reprendre son activité.
Le Lieutenant LE COQ recherche des volontaires pour participer à ce nouveau départ.

Pour tout renseignement supplémentaire, contacter le Lieutenant LE COQ au 82.265

Nombre adhérents 1999/2000 : 450

TARIFS

Licence FCSAD : 90 F (individuelle) ou 160 F (Famille)
+ Cotisation Section

ACTIVITÉS	RESPONSABLE
AEROMODELISME	SGC LECOMTE 84.374
AQUARIOPHILIE	MAJ JOURNET 83.254
CHASSE	CNE DUBOUCHER 03.27.72.92.79 (CS2)
COURSE D'ORIENTATION	ADJ L'HUILIER 82.347
COURSE PEDESTRE	Mr GAUDION 82.391
CYCLOTOURISME	ADC HERBIN 81.215
ECHECS	ADJ BRUJAILLE 72.732
EQUITATION	MAJ. HORY 82.386
ESCRIME	SGC GOURBIN 84.355
FOOTBALL	SGT HUMEZ 72.504
GOLF	ADC URBANIAK 84.232
GYMNASTIQUE	Mme PERRIN 82.386
LOISIRS	Mme AMAYON 72.121
MOTO	SGT BOUGIER 72.504
TENNIS	ADC MORTAGNE 83.366
TRIATHLON	ADJ LEGRAND 81.236
TIR A L'ARC	ADC PEUDEUFOURCQ 85.231

PRÉVISIONNEL DES MANIFESTATIONS SPORTIVES :

103 heures cyclo
&
Masters d'escrime
avec le Cercle Sportif
de Douai

Une nouvelle section au CSA

Dans le cadre du Club Sportif et Artistique, une nouvelle section " FOOTBALL EN SALLE " s'est créée.

Pour tout renseignement, contacter :

ADC AUGUSTYNOWICZ	ESTS	poste 84276
ADJ WANTIEZ	EC 02.012	poste 84374
SGT RADERMACHER	EC 01.012	poste 84370

CLUB SPORTIF ET ARTISTIQUE BA 103
(affilié à la Fédération des Clubs Sportifs et Artistiques de la Défense - n° 414-2A)
59341 CAMBRAI AIR
Tél. : 03.27.83.89.67 Fax : 03.27.81.36.69

Volley-ball : Et de deux ! !

Le championnat RANE de volley-ball féminin réussit décidément à l'équipe de la BA 103 : deux titres mis en jeu, deux titres remportés ! Les volleyeuses de Cambrai sont ainsi les seules (heureuses !) détentrices de la coupe tant convoitée.

Après la victoire à Brétigny en 98 (lors de la création du championnat), la tâche était difficile de défendre notre titre à domicile...mais nous ne voulions pas décevoir les supporters qui avaient recréé dans le gymnase l'ambiance cop' du stade Bollaert (les amateurs de foot comprendront) pour le match de la finale ! Il est vrai que les poules qualificatives du 26 octobre s'étaient déroulées sans trop de problèmes, même si nous avions eu chaud contre Luxeuil puis Brétigny.

Après six matchs dans la même journée, Reims et Cambrai étaient qualifiés pour la finale et préparaient sereinement le match décisif du lendemain : coucher 22H après un repas de crudités et une longue séance d'étirements puis réveil vers 7H pour un jogging autour de la base en guise de décrassage...

Des rumeurs vous diront peut-être qu'on a aperçu toutes les participantes et leurs entraîneurs vers 21H au mess Off', où tout le personnel de service les attendait chaleureusement pour leur servir punch, flamiche au maroilles, moules frites et tarte "au chuque", que la fête a battu son plein jusqu'à trois heures du mat', que le mauvais temps du lendemain était certainement dû au karaoké endiablé, et que les courbatures étaient dues plus au zouk qu'au volley-ball, que le réveil fut difficile, et que seules les premières notes de la Macarena dans les couloirs du T9 ont réussi à faire lever les dernières flemmardes vers 8H30.

N'en croyez rien ! que celui d'entre vous qui n'a jamais été victime d'un "bruit" d'origine douteuse jette la première pierre !

Après toutes ces aventures, le matin fatidique de la finale arrive. La pression monte, chacune gère son stress à sa façon. Du côté cambrésien : les unes commencent l'échauffement tôt, certaines se préparent mentalement à détester les adversaires (même les plus sympathiques) pour mieux se motiver, d'autres encore ont l'air de se réveiller à peine mais démarreront au quart de tour ! côté entraîneur : au moindre souci musculaire, les ongles se raccourcissent...

Le premier set se passa bien. "Nous avons su bloquer le jeu adverse en défendant toutes les balles ". La suite fut moins évidente : il n'y eut jamais plus de deux points d'écart. Il a suffit de quelques smashes dans le filet pour s'incliner 25-23. A ce moment, l'intervention des entraîneurs (Dédé et Marc) a redonné confiance aux joueuses : " pas question de laisser échapper le match ".
J'aimerais dire que nous ne leur avons laissé aucune chance, mais toutes les personnes qui ont vu le soulagement dans nos yeux après le point de la victoire diraient que je suis de mauvaise foi (défaut exclusivement masculin).

C'est donc à l'issue d'un match passionnant et accroché que Astrid, Aurore, Christelle, Florence, Guylaine, Laurence, Nathalie, Séverine et Vanessa (malheureusement blessée au poignet mais fidèle ravitailleuse en eau) sont montées sur la plus haute marche du podium, à la grande joie du commandant de base et des moniteurs des sports !

"Seule la victoire est belle, et nous avions travaillé dur pour l'obtenir", tel pourrait être le mot de la fin, mais il serait injuste de conclure sans remercier tous ceux qui ont œuvré pour que ce tournoi soit une réussite :

- le colonel Amayon qui a autorisé l'organisation du tournoi et de la soirée sur la base,
- le service des sports, les six équipes qui ont fait le déplacement, enfin tout le personnel du mess officier.

Merci à tous pour votre soutien,
et vivement l'année prochaine ! !

LTT LE MARCHAND

Aéromodélisme et Triathlon : ils vous attendent

LA SECTION AÉROMODÉLISME

Les longs mois d'hiver sont mis à profit pour réviser les avions ou encore construire de nouvelles machines avant la saison des vols qui débutera au printemps.

Pour mener à bien ces différentes activités, la section aéromodélisme met à disposition de ses membres un petit local, et prochainement, de l'outillage spécialisé tels que fer à solar, mini perceuse, et scie à chantourner. Les débutants trouveront également au sein de la section des conseils, mais surtout un programme complet d'apprentissage, de la construction de leur avion au lâcher solo sur celui-ci, après un apprentissage du pilotage qui débutera sur l'avion école de la section.

Tout sera donc mis en œuvre afin que le débutant soit autonome le plus rapidement possible, et qu'il puisse retirer de la pratique de l'aéromodélisme toute la joie et la fierté de construire, mettre en œuvre et piloter un véritable aéronef. Soyez nombreux à rejoindre la grande famille de l'aéromodélisme. A bientôt.

Pour plus de renseignements, contacter le SGC LECOMTE au poste 84.374 ou le SGT HAMEL au poste 84362.



Gagnez un voyage en Tunisie ! !

Le 2 juillet 2000, la Section Triathlon de la Base aérienne 103 et le Tri Club de Douai organisent le Triathlon Longue Distance de Douai.

Ce triathlon 2000, c'est 2,5 kilomètres de natation, 80 kilomètres de vélo et 20 kilomètres de course à pied.

Cette épreuve d'envergure nationale nécessite des besoins financiers et humains importants. Le comité d'organisation estime le besoin en personnel bénévole à 200 personnes.

La section a besoin de vous !

Pour assurer ce Triathlon, tous les amis du sport désireux d'apporter leur aide seront les bienvenus. Les tâches à assurer sont multiples : commissaires de route, balisages, ravitaillements, parc vélos,...

Votre aide est indispensable, et pour vous remercier, un tirage au sort sera effectué à l'issue de cette épreuve, au profit des bénévoles. Prix mis en jeu : un voyage d'une semaine en Tunisie.

L'ADJ LEGRAND Christophe (secrétaire du club de Douai) se tient à votre disposition pour tous renseignements supplémentaires au poste 81236 (tél pers:03.27.74.41.01 ou 06.10.75.64.79).

SOLUTION
DES MOTS CROISES
par le Lieutenant HEIM
(Flash 103 N°123)



	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
1	P	H	E	N	O	M	E	N	E	S	
2	R	E	T	A	R	D		E	L		I
3	O	U	R	S		A	S	P	E	C	T
4	C	R	I	S	E		A		V	A	E
5	R	E	P	E	T	I	T	I	O	N	
6	A	S	E		O	R	I	E	N	T	
7	S		R	O	I		R			O	B
8	T	A		A	L	I	E	N			A
9	I	M	I	T	E		S	A	L	O	N
10	N	I	A			O		V	O	U	A
11	A	D		A	R	C	H	E	O		N
12	T	O	C				F	T	P		I
13	I	N	I	T	I	E	R		I	R	E
14	O	E	D	I	P	E		A	N	A	R
15	N	E		R	A	S	E		G	P	S

Championnat Régional d'escrime : tous retenus

Le championnat régional d'escrime s'est déroulé sur la Base, dans le gymnase, du 24 au 27 janvier 2000.
Cette manifestation comportait des épreuves individuelles et par équipe aux trois armes :

Lundi :	Sabre Hommes	Fleuret Dames
Mardi :	Epée Hommes	Sabre Dames
Mercredi matin :	Fleuret Hommes	Epée Dames
Après midi :	challenge pré-STEFF*	
Jeudi matin :	challenge régional	

Neuf tireurs, dont deux féminines, participaient aux différentes épreuves :
SGC(F) COGNIES, LTT(F) LE MARCHAND, CNE DUBOUCHER, SGC GOURBIN, SGC LOUCHET, SGT KOVAC, SGT DEROEUX, SGT COUTIN et SGT GRAVELET.

Deux équipes étaient constituées pour les challenges pré-STEFF* et régional :

Equipe 1 : CNE DUBOUCHER - SGC GOURBIN - SGT KOVAC
Equipe 2 : SGT DEROEUX - SGC LOUCHET - SGT COUTIN

Malgré sa jeunesse, 6 d'entre eux découvraient l'escrime au CSA en septembre, et l'absence de maître d'armes, le SGC GOURBIN est pour le moment moniteur fédéral à l'épée, le groupe constitué relevait le défi et obtenait des résultats plus qu'honorables, tout en appréciant l'esprit sportif et convivial de l'ensemble des compétiteurs, pour la plupart nettement plus expérimentés.

Tous ont été retenus pour le championnat national Air à Dijon.

Classement :

SABRE MASCULIN (sur 21)

CNE DUBOUCHER	5ème
SGC GOURBIN	7ème
SGT KOVAC	11ème
SGC LOUCHET	20ème

FLEURET MASCULIN (sur 21)

CNE DUBOUCHER	8ème
SGT DEROEUX	15ème
SGT COUTIN	18ème

EPEE FEMININE (sur 9)

LTT LE MARCHAND	5ème
SGC COGNIES	8ème



Instant d'observation au fleuret avant le passage à l'action

EPEE MASCULINE (sur 33)

SGC GOURBIN	12ème
SGT COUTIN	16ème
CNE DUBOUCHER	23ème
SGT DEROEUX	29ème
SGT KOVAC	31ème
SGC LOUCHET	32ème
SGT GRAVELET	33ème

CHALLENGE Pré-STEFF (sur 9)

Equipe 103 1 :	4ème
Equipe 103 2 :	6ème

CHALLENGE REGIONAL (sur 11)

Equipe 103 1 :	6ème
Equipe 103 2 :	9ème

* Challenge pré-STEFF, du nom d'un pilote de l'Armée de l'air passionné d'escrime.

Ils nous ont quittés

Mon cher Jean,

C'est avec une très grande et vive émotion que tous les personnels militaires d'active de la Base aérienne 103 "René Mouchotte " de Cambrai et les personnels de réserve de l'Armée de l'air ont appris ton grand départ.

En effet, en début de matinée de ce mardi 28 septembre, tu as surpris brutalement ta chère et tendre épouse CLARA, ta famille, tes amis, l'Armée de l'air et tous ceux qui te connaissaient bien.

" Le plaisir de bien faire, de toujours bien faire "

Né le 08 août 1931 à Estrées (Nord), tu venais depuis deux mois de franchir le cap de tes 68 ans. Tu te montrais toujours très actif dans toutes les activités que tu entreprenais, y compris celles de la vie associative dans le secteur du Douaisis. La joie et le plaisir de bien faire, de toujours bien faire, et la volonté de vouloir en faire plus, te plaçait dans la catégorie de ces organisateurs chevronnés. [......]
Après plus de 31 années de carrière militaire, le 09 août 1983, tu atteins la limite d'âge de ton grade et fais valoir tes droits à la retraite pour une prise en compte dans la réserve. Dans cette nouvelle position, tu n'es jamais resté inactif, bien au contraire ! Tu as beaucoup œuvré pour maintenir la bonne image de marque de l'Armée de l'air, tant sur la Base aérienne de Cambrai qu'à l'extérieur vis à vis de la nation, de par ta participation à la mise sur pied et l'organisation de toutes les cérémonies militaires, les meetings aériens, portes ouvertes, journées active-réserve, les présentations au drapeau des jeunes appelés du contingent, mais surtout à l'opération "Cheveux blancs", manifestation conviviale très primée et réclamée par les aînés des localités voisines de la base, où tu étais si fier d'assister chaque année. [......]

Dans le feu de toutes ces activités, tu t'es vu remercier par l'attribution de récompenses : Chevalier dans l'Ordre National du Mérite le 17 mai 1982, Officier le 1er octobre 1992, Médaille de la Jeunesse et des Sports dans le cadre de ton intense activité dans la discipline du football, où là encore, tu t'étais beaucoup dépensé, Médaille de Bronze des Services Militaires Volontaires et de la Médaille Commémorative des Opérations de Sécurité et de Maintien de l'Ordre avec agrafe " Algérie ". Egalement au titre de ton activité dans les réserves, tu t'es vu décerner 16 témoignages de satisfaction, dont 12 au nom du Ministre de la Défense et avec félicitations.
J'ajouterai que tu avais également à ton actif 91 heures de vol.
Ton esprit d'organisation développé, allié à une parfaite compétence dans les diverses fonctions que tu as occupées au cours de ta carrière militaire ont contribué à la réussite de ta personnalité.



Pour l'excellente qualité des services rendus et ta disponibilité de tous les instants, mon Cher Jean, tu mérites d'être cité en exemple. Ta disparition sera vivement regrettée de tous, de tes amis et êtres chers. Jean, nous te regrettons et te regretterons. A CLARA, à ta famille, nous présentons nos sincères condoléances, sans oublier que nous sommes là et que nous n'oublierons pas CLARA.

Au Lieutenant-colonel Jean LEFRANC, ce n'est pas un adieu, mais un au revoir mon frère et ami. Au nom de tous mes frères d'armes, je te dis :

" AU REVOIR JEAN ".

Nous venons de perdre un ami. Toi, CLARA, vous, ses proches, vous avez perdu un homme de cœur.

[Le Commandant Air (OCR) BAYERE Claude en hommage au Lieutenant-colonel Air (OCR) LEFRANC Jean]

A un ami

Y en a t-il combien aujourd'hui,
Au delà des portes de la nuit,
Nombre d'amis, de camarades,
Nuée de souvenirs en cascade,
Indus d'une mort tragique,
Comme le fût hier, Yannick,
Kyrielle de souffrances sans pronostic ?



Bénévole en amitié,
Opiniâtre dans son métier,
Il restera gravé dans notre esprit,
Riant, et toujours plein de vie.
Ensemble, nous ne serons plus,
Aujourd'hui, ni demain non plus.
Un copain, à jamais, n'est plus.

Signé: tes amis.

Triste début d'année pour l'Escadron de chasse 1.12 qui vient de perdre tragiquement le SGC Hugues DELANNOY, décédé lors d'un accident de voiture le 11 février.

Toute la BA 103 adresse à sa famille ses plus sincères condoléances.



BRUNIAUX CHARDIN

Le sens de l'authentique

Le canapé 3 places **5790F** C'est maintenant !

Le canapé 3 places :

L.193 x H.94 x P.93 cm, en micro-fibre 100% polyamide. Structure en hêtre et panneaux de particules. Assise et dossier en mousse polyuréthane HR. Assise densité 40-42 kg/m³, sur suspension ressorts sinusoïdaux à arc. Dossier densité 36-38 kg/m³.

Le fauteuil :
L.97 x H.94 x P.93 cm.

Un grand choix de coloris
et une sécurité d'entretien
résistant parfaitement au temps.

* Offre valable jusqu'au 31 mars 2000.



Vous avez des projets ? d'aménagements vous cherchez des idées ?

Nous avons la solution

DEMANDEZ GRATUITEMENT

le passage de notre conseiller en décoration

Meubles – Salons – Literies – Chambres
Cuisines – Décoration

693455692372vd

BRUNIAUX CHARDIN

Le sens de l'authentique

AUBIGNY-AU-BAC

R.N. 43, à 10 minutes de Douai et Cambrai

Tél. 03.27.959.333

Demandez le passage de notre conseiller ou par courrier à renvoyer à BRUNIAUX CHARDIN

Veuillez me faire parvenir rapidement à l'adresse que j'inscris ci-dessous en majuscule SVP, vos documentations gratuites sans obligation d'achat.

Salons ❑ Salle à manger ❑ Chambre à coucher ❑ Cuisine ❑ Autres, précisez...

NOM .... Prénom ....
Adresse ....
Code postal .... VILLE ....
Tél. ....